「躍市砵」
爲加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

積存貨品大減價
各種潮瓦公仔
橫直竹簾　木刻公仔
福州漆器　電手灯筒
衛生拖鞋　椰皮拖鞋
大小葵扇　日本竹枝
以上各貨一律照原價五折

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
特辦到
五十磅原庄雙鳳牌絲苗米王
大帮登市

香港麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
商標註册
世業二百餘年
宗旨專責正貨
本行選辦
人參　鹿茸片　鹿茸　蛤蟆三鞭　國藥大補茶　鹿茸玉桂品　東洋木耳　麗參
歡迎外埠函購
僑胞函購
迅速郵寄
担保到奉
香港南北行街四十九號　電報七九六七
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

可憐阻街女　含淚上公堂

人間一慘事　賣肉養家姑

獲得法官同情輕罰五元

香港訊。有一阻街女郎昨晨於九龍法庭受審被判罰款四十元後。向法官哭訴稱。因上有家婆。下有子女多人。夫死四年。無法生活俱於出此。法官聽畢。甚表可憐。減判罰款五元作了。

被告阻街女郎名潘好。世歲。被控於前晚在窩打老道與上海街間阻街。

昨晨審訊時。被告背負一小孩。手抱一小孩出庭受審。並於庭認罪。法官判被告罰款四十元。被告聆判後。即大哭不已。法官即向被告稱。汝前次在香港已犯過一次阻街罪。曾簽保五百元。現爲何又再犯？被告即哭訴稱。彼實無法出此。因彼上有一七十餘歲之家婆。下有四個兒女。其夫已死去四年。無人負担生活費用。法官認爲被告處境實在可憐。即減判罰款五元。

美國會開庭調查　淫蕩書畫流行

美京合衆社電。參議員基化華（田納西省民主黨）昨日稱。國會將被迫通過新法律。以制止無恥商人之出售淫蕩書畫及影片等與無知青年。基氏稱彼定明日開始。在紐約區來方塲之聯邦法院內。開庭調查淫書之流動情形。基化華並向記者出示所搜集之「藝術照片」及裸體漫畫畫大套。稱此等刊物。在任何畫報攤販均可購到。基並指出。若干商人藉此大發橫財云。

淫風遍全美　黃刊實爲媒

紐約美聯社電。美國國會上院調查少年犯罪小組委員會代表人星期一日宣稱。對調查問答書之答覆指出。淫褻文字流行全美廿一省及六十七城市。此數字乃依照全美警察局長五百餘名對問答書之答覆所獲得。

此小組委員會由奇科華爲主席。在此舉行公聽三日。公聽問題爲淫褻刊物與少年犯罪之關係。

世界名著譯叢
牛虻　高爾基　七毛五
綠貓集　伏尼契　一元
明天　黑井力　八毛五
大學生　特里佛諾夫　元六毛五
人怎樣變成巨人　伊林　二元五
戰爭與和平　托爾斯泰　六元五
復活　托爾斯泰　二元五
罪與罰　二元
饕餮的巴黎　左拉　一元
盧騷懺悔錄　六毛
戰地鐘聲　漢明威　九毛五
卓別靈傳　一元一毛五
嘉爾曼　梅里美　八毛五
大衛高柏菲爾　迭更斯　二元三五
一個女領航員之死　八毛五
火炬　莫里曼　九毛
時間呀前進　卡達耶夫　一元一五
中國公司
地址雲埠：片打東街壹五四號
電話：TA. 5431

皮添利汽車公司
Plimley Automobile Co. Ltd.
2277 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.
"Dodge" "De Soto"
"Dodge Trucks"
專營：
「特治」客車貨車
「地蘇都」客車
兼營：英國各種小型客車
僑胞買新車
舊車換新車
價錢便宜保証耐用
華人代理黃兆榮公司 BA. 3141
住家 TA. 0769

◎餐館出賣
餐館生意出賣。大平特平。有志經營。請來商議。勿失良機。
REX CAFE
P.O. Box 42 Wilkie, Sask.

◎江燕廣鳴謝啓事
敬者弟日前身體違和入新聖約瑟醫院調治在院期間荷蒙諸宗親嬸姆戚友世誼時時臨存慰問并贈與鮮花香煙菓品等雲情高誼殊深感紉與已平安出院回家休養未遑一一踵門道謝謹覆數言藉鳴謝悃

（新邊麵包）
一嘗你就同意
塊塊麵麭
都是好味道
出爐紅之美味！
日日新鮮又兼耐藏不變
一嘗就知其優点
請認識包面之幼女
閃閃然的藍色眼及
金絲頭髮
請常買「新邊」麵包

萬人渴望的
國語時代曲來了
香港大長城良友牌新月牌
三大公司歷期唱片
擁有一等紅星
李香蘭　李麗華
周旋　白光
姚莉　李湄
尤敏　顧媚
黃飛然　龔秋霞
張伊雯　霍雲鶯等
唱片共數百種
目錄印備　函索即奉
歡迎駕臨試唱
新到香港書報什誌
壹元四種　郵費免收
寶公司　唱片總匯
Paul & Paul Co.
308 Powell St.
寶　Van 4, B.C.
PA. 7657

跛油袋
本公司精製跛油袋。專爲利便外賣雜碎生意。價錢相宜。如蒙賜顧。萬分感謝。貨辦齊備　函索即奉
Chinese Foods Delivery Service
889 Main St. Winnipeg, Man.

◎裝修水龍煤氣煖氣
本公司專門裝修水龍水廁各種煖氣裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修葺均工精價廉華友賜顧隨時應命
Hugo C. Orre & Son
348 Powell St.
TA. 2927，晚間 HA. 5267L

◎何必受盜刼損失
請購（Alarm-O-Safe）鉄甲碼。有二十年担保。并代買（Lloyds of London）保險公司保險壹千元。不取分文保險費。每個鉄甲碼價銀四拾九元九毛五仙。如意者請來洽商 MA. 9506 四三零號且利威街 PA. 4944 四零九號甯林比亞街

PHONE PA. 6527
華埠 合益公司 雲高
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營台山瓜菜雜貨
鮮肉燒臘
白油腸臘　鴨
鴨肝腸　鴨下巴　發行
五花臘　肉　鴨片肉
●新到合時水貨　罐頭食品

風驅
萬靈油
有風必驅　有痛必止
三分鐘內立止痛苦
有病治病無病防病
主治
風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐障氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
無名腫毒　中風中痰
腰部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽
總代理處
粵東萬春堂監製
元豐公司 Yuen Fong Co.
242 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

夫婦正藥
益增恩情
孔子曰：「食色性也」夫婦爲人倫之本。關於兩性衛生常識豈可不從事講求？（下列各藥匣內均附有常識一份）倘男子患有腎萎早洩。不時情緒惡劣無且難期成孕一次服食（香港養吾堂藥廠出品清宮御方）「加料參羊丸」十粒，則治萎洩，立見奇功，喫爲天降妙藥（女子宮冷不感同效，且可避孕。）夫婦交歡後立即吞服「鹿鞭大補丸」二十粒，明日不覺神倦腰痛，勝過人參補針。並可止汗壯骨，一試便知。如平時肺腎兩虧，則可擇服「改良再造丸」。如平素患遺精滑漏白帶，則可擇服「四倍固精丹」。如男女氣血兩虧，脾腎不足，則可擇服「五鞭奇補丹」。如患肺弱咳嗽痰多胸脅脹痛，則可兼服「乙種肺腎膏滋」。各症兼服法。匣附詳細說明書
（以上各種對症丸膏）加拿大總代理 溫哥華 廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.
Vancouver 4, B. C. Canada
香港肺腎病專科陳養吾中醫師謹佈。地址：香港英皇道九十三號「養吾堂藥廠」
英文地址：Yeung Ng Tong, Medical Manufactory, 98, King's Road Hong Kong

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鉄路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　五月廿六日
克利夫蘭總統　六月十五日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　五月廿四日
威爾遜總統　六月十七日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

由溫哥華往香港三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通氣管使冷暖調節
㈡聘用華裔厨師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加藉華僑到美國時可自由埋埠留居本公司在三藩市設華人事務所料理華客在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢
AMERICAN PRESIDENT LINES
701 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司